

DREAME

Robot koszący Dreame A1 Pro  
Instrukcja obsługi

# Instrukcja użytkownika

## Spis treści

1 Instrukcje bezpieczeństwa .....	P76
2 Zawartość pudełka .....	P81
3 Przegląd produktów .....	P82
4 Montaż .....	P83
5 Przed użyciem .....	P85
6 Wygeneruj mapę ogrodu .....	P88
7 Sposób działania .....	P94
8 Aplikacja Dreamehome .....	P99
9 Konserwacja .....	P101
10 Bateria .....	P106
11 Przechowywanie w okresie zimowym .....	P106
12 Transport .....	P106
13 Rozwiązywanie problemów .....	P107
14 Specyfikacja .....	P111

## 1 Instrukcje bezpieczeństwa

### 1.1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj i zrozum instrukcję obsługi.
- Do produktu używaj tylko wyposażenia rekomendowanego przez Dreame. Każde inne użycie jest niewłaściwe.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na używanie tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać wiek operatora.
- Nie pozwalaj, by dzieci znajdowały się lub bawiły się w pobliżu działającego urządzenia.
- Nie używaj produktu tam, gdzie ludzie nie są świadomi jego obecności.
- Nie biegaj, sterując ręcznie produktem za pomocą aplikacji Dreamehome. Zawsze chodź, uważając na kroki stawiane na zboczach i cały czas utrzymuj równowagę.
- Unikaj używania produktu gdy ludzie, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się na obszarze jego pracy.
- Jeżeli używasz produktu w miejscach publicznych, umieść znaki ostrzegawcze wokół obszaru pracy o następującej treści: „Uwaga! Automatyczna kosiarka trawy! Trzymaj się z dala od urządzenia! Nadzoruj dzieci!”
- Noś wytrzymałe obuwie i długie spodnie podczas obsługi produktu.
- Aby uniknąć zniszczenia produktu oraz wypadków z udziałem pojazdów i osób, nie ustawiaj obszarów pracy lub ścieżek transportu wzdłuż ścieżek publicznych.
- Nie dotykaj ruchomych, niebezpiecznych części, takich jak tarcza tnąca, zanim zupełnie się nie zatrzymają.
- W przypadku urazu lub wypadku poszukaj pomocy medycznej.
- Przed usunięciem blokad, przeprowadzaniem konserwacji lub sprawdzaniem produktu, WYŁĄCZ go i wyjmij klucz. Jeżeli produkt wibruje nieprawidłowo, przed ponownym uruchomieniem, sprawdź czy nie doznał uszkodzeń. Nie używaj produktu, gdy jakkolwiek część jest zepsuta.
- Nie podłączaj ani nie dotykaj uszkodzonego kabla, dopóki nie zostanie on odłączony od gniazdka elektrycznego. Jeżeli kabel zostanie zniszczony podczas działania, odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zużyty lub uszkodzony kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem i powinien zostać zastąpiony przez serwisantów.
- Nie umieszczaj kabla głównego na obszarze, na którym produkt będzie kosił. Stosuj się do instrukcji dotyczących instalacji kabla.
- Używaj tylko stacji ładującej dołączonej do zestawu, aby naładować produkt. Niepoprawne użycie może skutkować porażeniem prądem, przegrzaniem lub wyciekami żrącej cieczy z baterii. W przypadku wycieku elektrolitu, przepłukać wodą/środkiem neutralizującym i zgłosić się po pomoc medyczną, jeżeli żrąca ciecz dostanie się do oczu.
- Podłączając kabel główny do gniazdka elektrycznego, użyj wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA.
- Używaj tylko oryginalnych baterii rekomendowanych przez Dreame. Zapewnienie bezpieczeństwa z nieoryginalnymi bateriami jest niemożliwe. Nie używaj baterii jednorazowych.
- Trzymaj przedłużacze z dala od ruchomych, niebezpiecznych części, aby uniknąć uszkodzenia przewodu, które może doprowadzić do kontaktu z żywymi częściami.
- Ilustracje wykorzystane w niniejszym dokumencie mają jedynie charakter poglądowy. Należy odnieść się do rzeczywistego produktu.
- Nie popychaj produktu na siłę ani zbyt szybko, to może go uszkodzić.
- Aby zachować zgodność z wymogami dotyczącymi ekspozycji na promieniowanie RF, należy utrzymać odległość separacyjną 35 cm między urządzeniem a człowiekiem.
- Dla celów doładowania akumulatora stosuj tylko odłączany moduł zasilacza dostarczany wraz z urządzeniem.

## 1.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

- Unikaj instalowania stacji ładującej w miejscach, gdzie ludzie mogą się o nią potknąć.
- Nie instaluj stacji ładującej w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wystąpienia stojącej wody.
- Nie instaluj stacji ładującej, w tym żadnych akcesoriów, w zasięgu 60 cm/24 cali od jakichkolwiek materiałów palnych. Awaria lub przegrzewanie się stacji ładującej oraz źródła zasilania stanowią zagrożenie pożarowe.
- Dla użytkowników z USA/Kanady: Instalowanie źródła zasilania w terenie niesie ryzyko porażenia prądem. Instaluj tylko w zakrytym gnieździe (RCD) GFCI klasy A o zamknięciu odpornym na warunki pogodowe i upewnij się, że zaślepka wtyczki jest włożona lub usunięta.

## 1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące działania

- Trzymaj dłonie i stopy z dala od obracających się ostrzy. Nie umieszczaj dłoni ani stóp w pobliżu lub pod produktem, gdy jest on włączony.
- Nie podnoś ani nie przenoś produktu, gdy jest włączony.
- Użyj trybu parkowania lub WYŁĄCZ produkt, gdy w obszarze pracy znajdują się ludzie, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.
- Upewnij się, że na trawniku nie ma takich obiektów jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. W przeciwnym razie, ostrza w kontakcie z nimi, mogą ulec zniszczeniu.
- Nie kładź przedmiotów na produkcie, stacji ładowania lub stacji referencyjnej RTK.
- Nie używaj produktu, gdy przycisk STOP nie działa.
- Unikaj kolizji pomiędzy produktem a ludźmi lub zwierzętami. Jeżeli osoba lub zwierzę wejdą w drogę produktu, zatrzymaj go natychmiast.
- Zawsze WYŁĄCZAJ produkt, jeżeli nie pracuje.
- Nie używaj produktu, gdy jednocześnie działa zraszacz wynurzalny. Użyj funkcji harmonogramu, aby upewnić się, że produkt i zraszacz wynurzalny nie działają w tym samym czasie.
- Unikaj umieszczania kanałów łączenia tam, gdzie są zainstalowane zraszacze wynurzalne.
- Nie używaj produktu w miejscach, gdzie znajduje się stojąca woda, na przykład podczas obfitych opadów deszczu lub gdzie gromadzi się woda.

## 1.4 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- WYŁĄCZ produkt podczas konserwowania.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją stacji ładującej, odłącz wtyczkę ze stacji ładującej lub usuń urządzenie blokujące.
- Nie używaj myjek wysokociśnieniowych lub rozpuszczalników, aby wyczyścić produkt.
- Po umyciu, upewnij się, że produkt znajduje się na ziemi, w jego naturalnej pozycji, a nie do góry nogami.
- Nie odwracaj produktu, aby wyczyścić obudowę. Jeżeli odwrócisz go w celach czyszczenia, upewnij się, że zostanie on przywrócony do właściwej mu pozycji. Ten środek ostrożności jest konieczny, aby zapobiec przedostaniu się wody do silnika i potencjalnemu zakłóceniu normalnego funkcjonowania.

## 1.5 Bezpieczeństwo baterii

Baterie litowo-jonowe mogą eksplodować lub powodować pożar, gdy zostaną rozmontowane, spowodują zwarcie, wystawione na działanie wody, ognia lub wysokich temperatur. Obchodź się z nimi z ostrożnością, nie rozmontowuj lub nie otwieraj baterii, a także unikaj jakichkolwiek form elektronicznych/mechanicznych uszkodzeń. Przechowuj z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

1. Używaj tylko ładowarki i zasilacza dostarczonych przez producenta. Użycie niewłaściwych ładowarek lub zasilaczy może spowodować porażenie prądem i/lub przegrzanie.

2. NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ LUB MODYFIKOWAĆ BATERII! Próby naprawy mogą skutkować poważnymi obrażeniami ciała w wyniku eksplozji lub porażenia prądem. Jeżeli dojdzie do wycieku, uwolnione elektrolity będą żrące i toksyczne.






3. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane jedynie przez wykwalifikowane osoby.

## **1.6 Pozostałe niebezpieczeństwa**

Aby uniknąć urazów, do wymiany ostrzy zakładaj rękawice ochronne.

## 1.7. Symbole i naklejki

	<p><b>OSTRZEŻENIE -</b> Przeczytaj instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi urządzenia.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE -</b> Zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia podczas jego pracy.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE -</b> Uruchom urządzenie blokujące przed rozpoczęciem pracy przy produkcie lub podnoszeniu go.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE -</b> Nie jeździj na urządzeniu.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE -</b> Wyrzucanie tego produktu jako zwykły odpad domowy jest zabronione. Upewnij się, że produkt został poddany recyklingowi zgodnie z lokalnymi wymogami prawnymi.</p>

	Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	Klasa III
	Przed ładowaniem, zapoznaj się z instrukcją.
	Prąd stały
	Klasa II

## ZAMIERZONE UŻYCIE

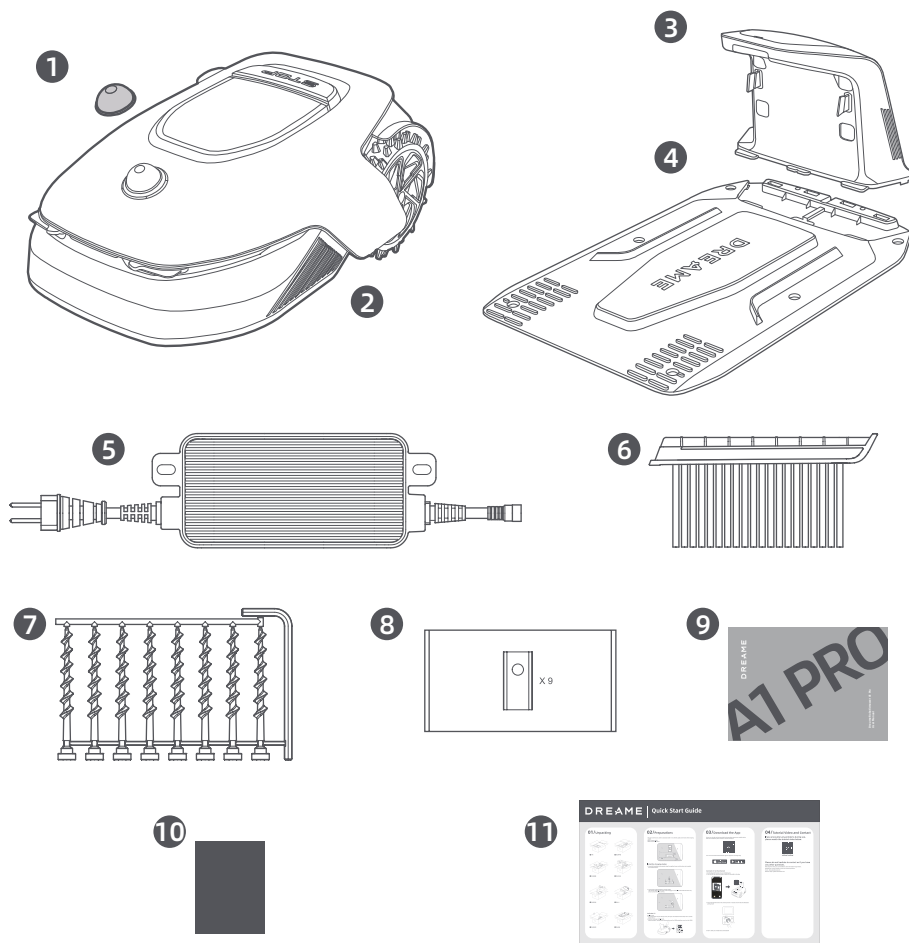
Produkt ogrodowy jest przeznaczony do koszenia trawnika domowego. Jest zaprojektowany do częstego koszenia, co pozwala utrzymać zdrowszy i lepiej wyglądający trawnik niż kiedykolwiek wcześniej. W zależności od wielkości trawnika, kosiarka może być zaprogramowana do pracy w dowolnym czasie lub z dowolną częstotliwością. Nie nadaje się do kopania, zmiatania ani odśnieżania.



Niniejszym Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. deklaruje, że sprzęt radiowy modelu Dreame Roboticmower MLLA7110 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: <https://global.dreametech.com>

Szczegółowa e-instrukcja znajduje się na stronie <https://dreametech.zendesk.com/hc/en-us/categories/7968864195993-User-Manual>

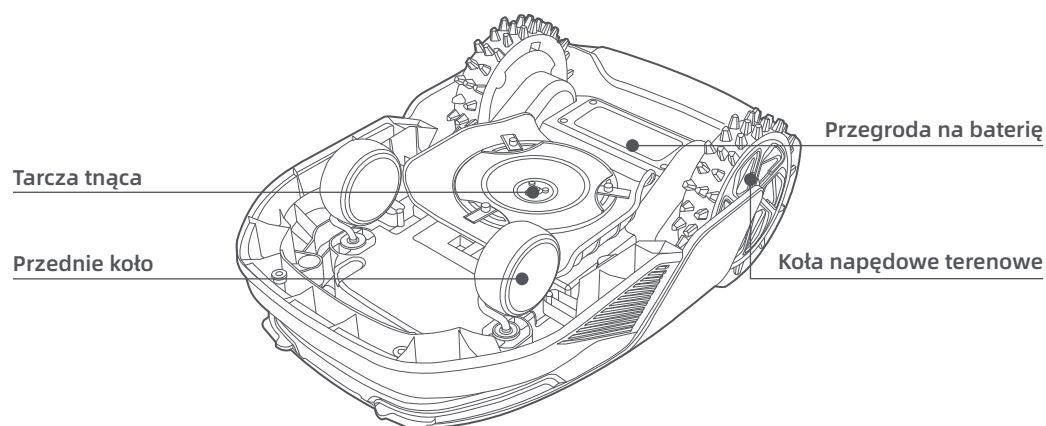
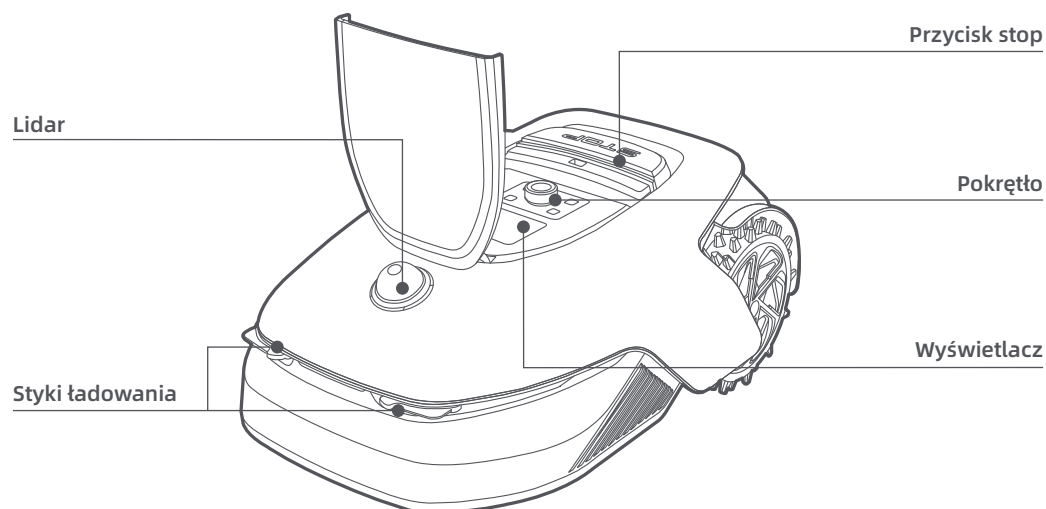
## 2 Zawartość pudełka



- 1 Pokrywa lidaru
- 2 A1 Pro
- 3 Wieża ładowania (z 10m kablem)
- 4 Płyta podstawowa
- 5 Źródło zasilania
- 6 Szczotka czyszcząca
- 7 Śrubki x 8, imbus
- 8 Zapasowe ostrze x 9
- 9 Instrukcja użytkownika
- 10 Niestrzepiąca się szmatka
- 11 Skrócona instrukcja użytkownika



## 3 Przegląd produktów



### Czujnik

Nazwa	Opis
Lidar	Uzyskuje informacje o wpływie na środowisko i ułatwia A1 Pro ustalenie lokalizacji, omijanie przeszkód i wyczuwanie wody oraz brudu. Zasięg wykrywania: 70 m. Kąt w poziomie: 360°. Kąt w pionie: 59°.

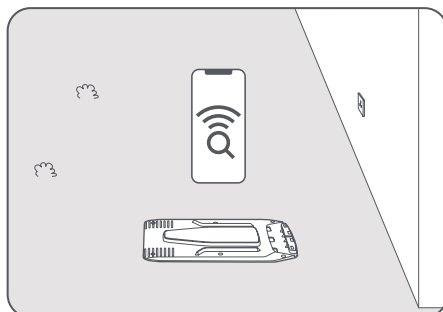
## 4 Montaż

### 4.1 Wybierz odpowiednie miejsce

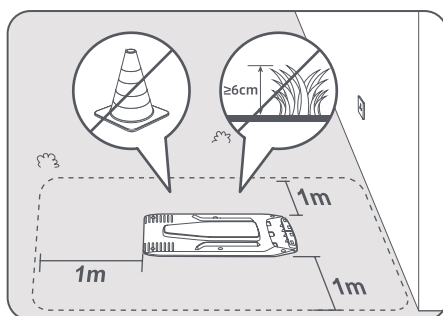
- Umieść stację ładowania na równej powierzchni blisko krawędzi trawnika i gniazdka zasilania. Zaleca się umieścić stację ładowania w miejscu z silnym sygnałem Wi-Fi.

**Uwaga:** Siłę sygnału Wi-Fi możesz sprawdzić przy pomocy urządzenia mobilnego. Duża siła sygnału Wi-Fi zwiększa stabilność połączenia między A1 Pro a aplikacją.

**Uwaga:** Upewnij się, że grunt jest dość miękki, aby zapewnić możliwość bezpiecznego wkręcenia śrubek.

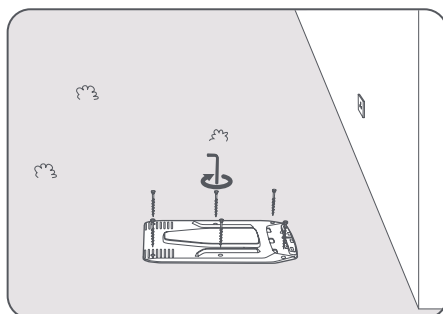


- Przestrzeń w obrębie 1 m po lewej, prawej i naprzeciw stacji powinna być pusta i pozbawiona przeszkód. Upewnij się, że trawa wokół miejsca, w którym znajduje się robot, jest krótsza niż 6 cm. Jeżeli trawa jest wyższa, najpierw skos ją przy pomocy konwencjonalnej kosiarki. Wysoka trawa utrudnia A1 Pro powrót do stacji ładowania.

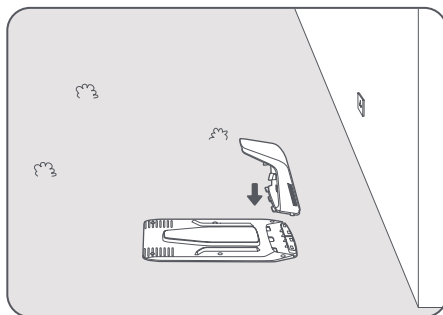


### 4.2 Zmontuj stację ładowania

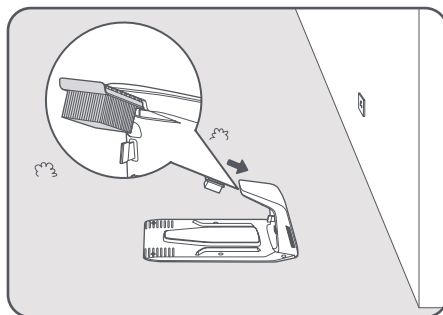
- Przymocuj płytę podstawową do gruntu przy pomocy śrubek i imbusa,



- 2 Wsuń wieżę ładowania w odpowiednie miejsce płyty podstawowej, aż usłyszysz kliknięcie.

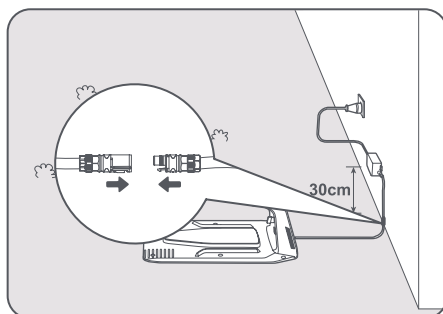


- 3 Włóż szczotkę czyszczącą do wieży ładowania dopasowując języczek do wyżłobienia.



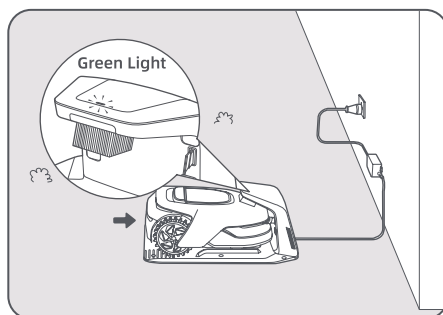
- 4 Podłącz kabel do źródła zasilania. Następnie włóż kabel do gniazdka. Upewnij się, że źródło zasilania znajduje się zawsze przynajmniej 30 cm nad ziemią.

**Uwaga:** Jeżeli wszystko zostanie podłączone poprawnie, dioda LED zacznie świecić na niebiesko, jeśli będzie zasilanie.



- 5 Umieść A1 Pro w stacji ładowania, aby go naładować. Upewnij się, że A1 Pro został poprawnie podłączony do stacji ładowania.

**Uwaga:** Lampka kontrolna będzie migać na zielono, jeśli A1 Pro będzie pomyślnie się ładować w stacji ładowania.



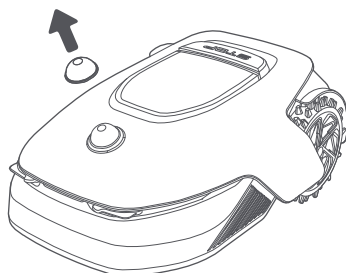
## Dioda LED na stacji ładowania

Kolory diody LED	Znaczenie
Czerwony; dioda świeci nieprzerwanie/mruga	1. Stacja ładowania ma problem (na przykład z przepływem prądu bądź napięciem).
	2. A1 Pro dokuje w stacji ładowania, ale ładowanie nie przebiega poprawnie (na przykład w przypadku zwarcia na stykach ładowania).
Niebieski; dioda świeci nieprzerwanie.	Stacja ładowania nie ma zasilania. A1 Pro nie znajduje się w stacji ładowania.
Zielony; dioda mruga.	A1 Pro ładuje się w stacji ładowania
Zielony; dioda świeci nieprzerwanie	A1 Pro jest w stacji ładowania i jest w pełni naładowany.

## 5 Przed użyciem

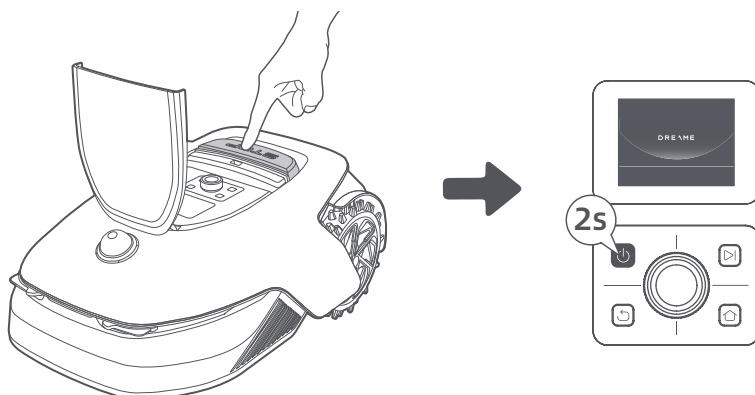
Po włączeniu A1 Pro po raz pierwszy, należy wykonać kilka podstawowych czynności, zanim twój robot będzie gotowy do użytku.

- 1 Zdejmij pokrywę lidar.



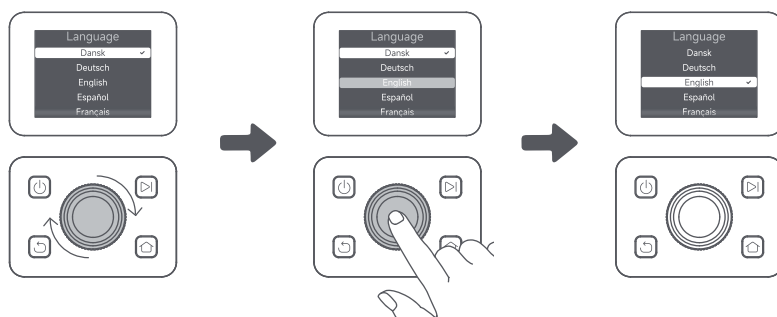
**2** Wciśnij przycisk Stop, aby otworzyć pokrywę panelu sterowania. Aby wyłączyć A1 Pro, wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na panelu sterowania przez 2 sekundy.

**Uwaga:** A1 Pro włączy się automatycznie po zadokowaniu w stacji ładowania.



### 3 Wybierz język

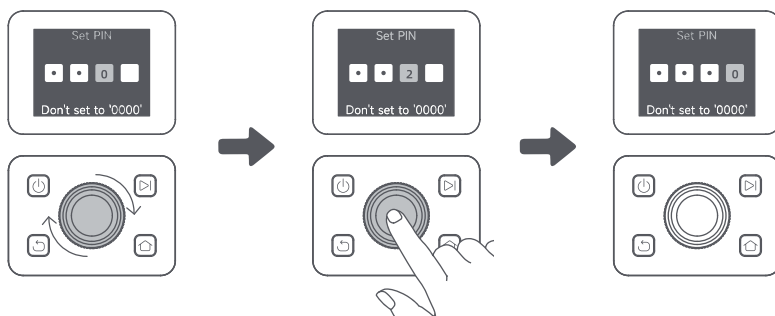
Aby wybrać język, obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do niego. Aby potwierdzić, naciśnij pokrętko.



### 4 Ustaw kod PIN

1. Obróć pokrętko, aby wybrać cyfrę od 0 do 9. Aby wybrać większą cyfrę (od 0 do 9), obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby wybrać mniejszą, obróć je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Naciśnij pokrętko, aby ustawić następną cyfrę. Aby zmodyfikować poprzednią cyfrę, obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu pojawi się 0, a następnie powtórz tę czynność.

**Uwaga:** Nie ustawiaj kodu PIN o treści „0000”.



2. Aby zakończyć ustawianie kodu PIN, wprowadź go ponownie.

**Uwaga:** Jeżeli hasła się nie zgadzają, ustaw hasło ponownie

### 5) Połącz A1 Pro z Internetem

Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację Dreamehome na urządzenie mobilne. Po instalacji, utwórz konto i zaloguj się.



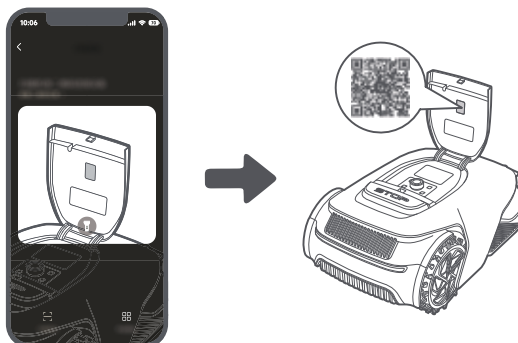
Możesz również pobrać aplikację Dreamehome z App Store lub Google Play.



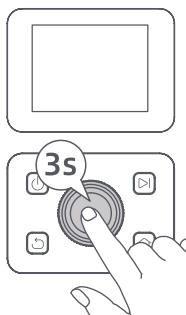
### 1) Połączenie Bluetooth

1. Włącz Bluetooth na urządzeniu mobilnym.

2. Zeskanuj kod QR z wnętrza opakowania bądź wybierz A1 Pro ręcznie w aplikacji.



3. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko na panelu sterowania przez 3 sekundy, aby A1 Pro wszedł w tryb parowania Bluetooth.



4. Sparuj A1 Pro ze swoim urządzeniem mobilnym przez Bluetooth.

**Uwaga:** Upewnij się, że twoje urządzenie mobilne znajduje się w odległości nie mniejszej, niż 10 m od A1 Pro.

## 2) Połączenie Wi-Fi

Upewnij się, że twoje urządzenie mobilne i A1 Pro są połączone do tej samej sieci Wi-Fi. Aby sfinalizować połączenie, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

**Uwaga:** Wykorzystaj częstotliwość 2.4 GHz bądź też umożliwia łączność dwupasmową 2.4/5 GHz.

**Uwaga:** Aby sterować A1 Pro zdalnie bez łączenia się z siecią Wi-Fi, możesz również kupić moduł do łączenia się z Internetem.

## Jak anulować powiązanie A1 Pro z kontem Dreamehome?

Po zakończeniu parowania A1 Pro zostanie automatycznie powiązany z kontem Dreamehome. Każde urządzenie może być powiązane tylko z jednym kontem. Nie może zostać powiązane z innym kontem w tym samym czasie.

Aby sparować A1 Pro z nowym kontem, musisz anulować jego powiązanie z pierwszym kontem. Aby odłączyć urządzenie, przejdź do **"Urządzenie"** i kliknij **Więcej** > **Usuń** w prawym górnym rogu.

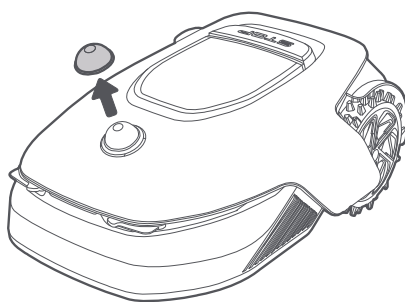
## Jak wylogować się z konta Dreamehome lub je usunąć?

Aby się wylogować, przejdź do zakładki Ja > Ustawienia > Konto > Wyloguj się. Aby usunąć konto, przejdź do zakładki Ja > Ustawienia > Konto > Usuń konto.

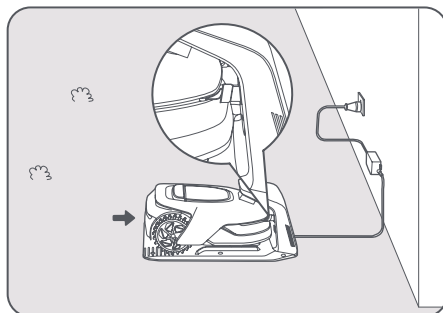
## 6 Wygeneruj mapę ogrodu

Przed mapowaniem, wykonaj następujące kroki:

- Poziom baterii A1 Pro jest wyższy niż 50%.
- Pokrywa lidarów nie jest założona.

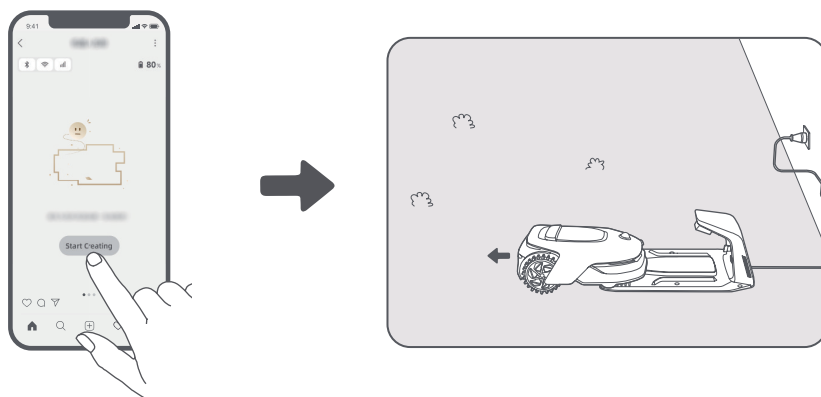


- A1 Pro prawidłowo zadokuje w stacji ładowania.

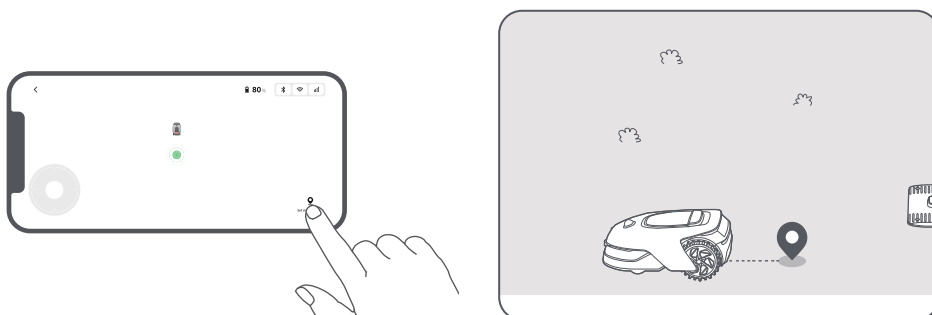


## 6.1 Wygeneruj granicę

- 1 Tapnij „Rozpocznij tworzenie” w aplikacji. A1 Pro sprawdzi status i przeprowadzi kalibrację. Robot automatycznie opuści stację, aby przeprowadzić kalibrację. Zachowaj ostrożność.



- 2 Zdalnie skieruj A1 Pro do krawędzi trawnika i tapnij „Ustaw punkt początkowy”.



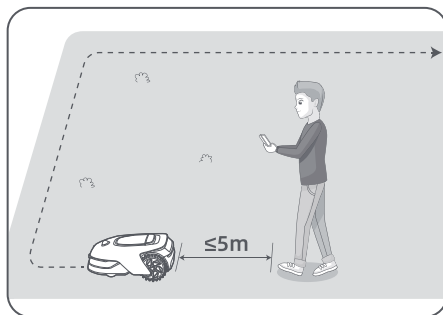
- 3 Zdalnie skieruj A1 Pro wzdłuż krawędzi trawnika, aby wygenerować strefę działania. Podczas zdalnego sterowania A1 Pro i generowania granic, pamiętaj:

**⚠ Uwaga!:** Nie przesuwaj A1 Pro ręcznie podczas generowania granicy, ponieważ może się ono zakończyć niepowodzeniem.

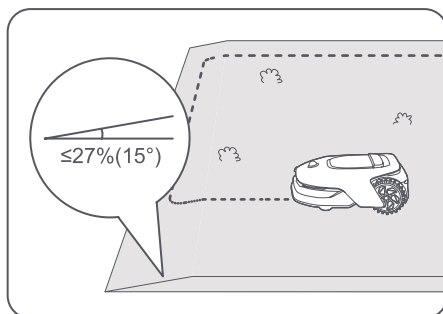
**⚠ Uwaga!:** Gdy mapowanie rozpoczyna się poprzez pilota, nie dokuj zdalnie A1 Pro w stacji ładowania przed zakończeniem mapowania. W przeciwnym wypadku LiDAR może zostać zablokowany, a mapowanie nie powieść się.

- Sterując A1 Pro zdalnie, idź 5 m za nim.

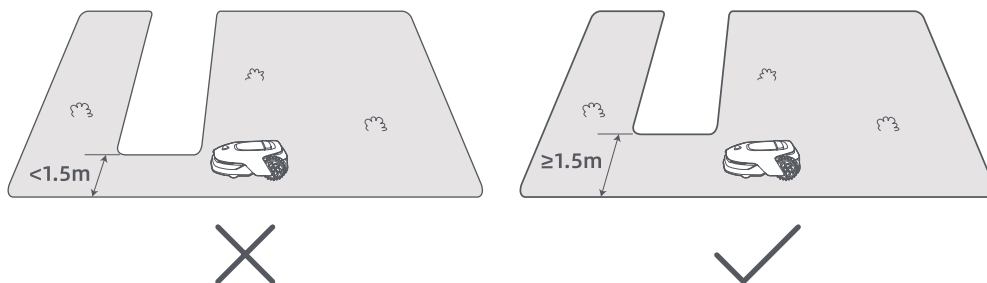




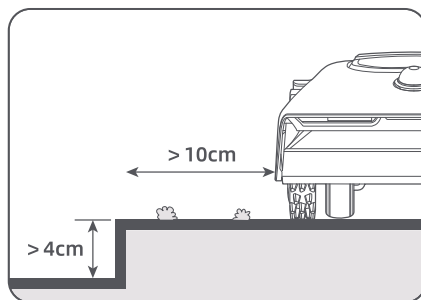
- Nie generuj granicy na powierzchni pochylonej o stopniu nachylenia przekraczającym **27%**.



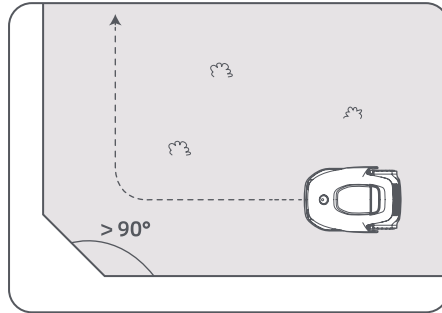
- Unikaj generowania granicy w korytarzach węższych niż **1.5 m**.



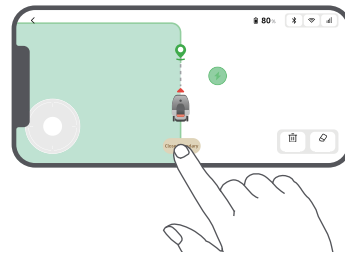
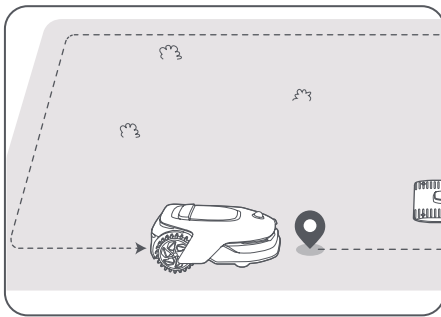
- Jeżeli pomiędzy granicą twojego trawnika a przylegającym obszarem jest różnica wysokości większa niż **4 cm**, trzymaj A1 Pro co najmniej **10 cm** od krawędzi.



- Upewnij się, że promień skrętu wynosi więcej niż  $90^\circ$ .

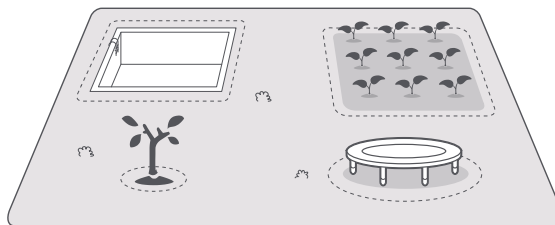


- 4 Gdy A1 Pro wróci do miejsca znajdującego się w odległości 1 m od punktu początkowego, możesz tapnąć „Domknij granicę” i generowanie granicy zostanie automatycznie zakończone.



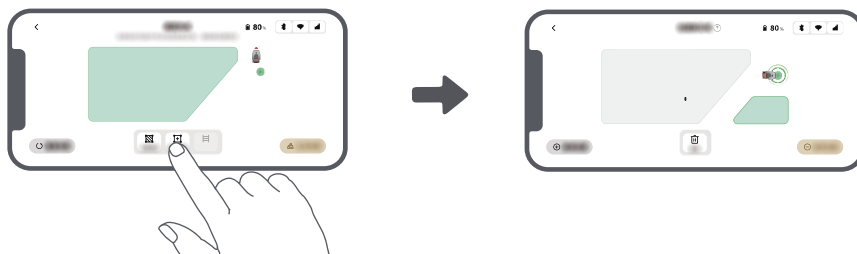
## 6.2 Ustaw strefę wyłączoną

Choć A1 Pro potrafi automatycznie omijać przeszkody, nadal należy ustawić strefy zagrożenia upadkiem, takie jak baseny i piaskownice, jako obszary, do których nie może wjeżdżać. Jeżeli chcesz chronić pewne przedmioty przed działaniem robota (takie jak kwietnik, trampolina, grządka warzywna czy odstłonięty korzeń drzewa), ustaw wokół nich strefy wyłączone. Aby wygenerować strefy wyłączone możesz zdalnie sterować A1 Pro za pośrednictwem aplikacji lub też przejść do zakładki „Edycja mapy”, aby rysować bądź kasować strefy wyłączone bezpośrednio na mapie.



## 6.3 Ustaw wiele stref

Jeżeli twój trawnik przecinają drogi lub też jeżeli masz wiele osobnych trawników, możesz tapnąć „Strefa działania” w aplikacji, aby kontynuować zdalne generowanie strefy działania. Możesz również dodawać, usuwać i modyfikować strefy w „Edycji mapy” po zakończeniu mapowania.

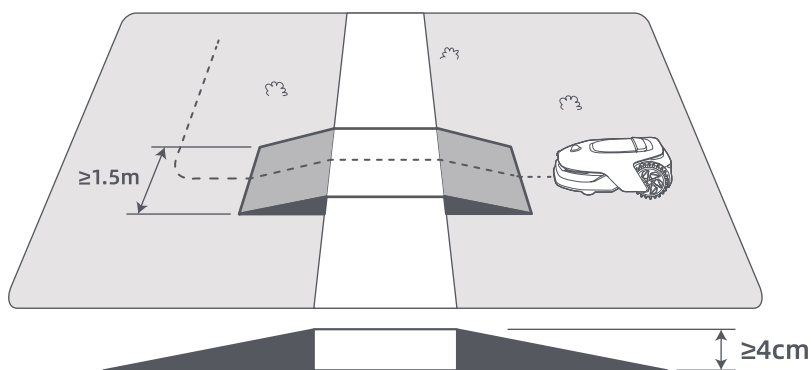


## 6.4 Ustaw ścieżkę

Dla osobnych stref, wygeneruj ścieżkę, aby je połączyć. Osobne strefy niepołączone ścieżką będą niedostępne dla A1 Pro.

**Uwaga:** A1 Pro domyślnie może poruszać się po ścieżce, ale bez koszenia trawy.

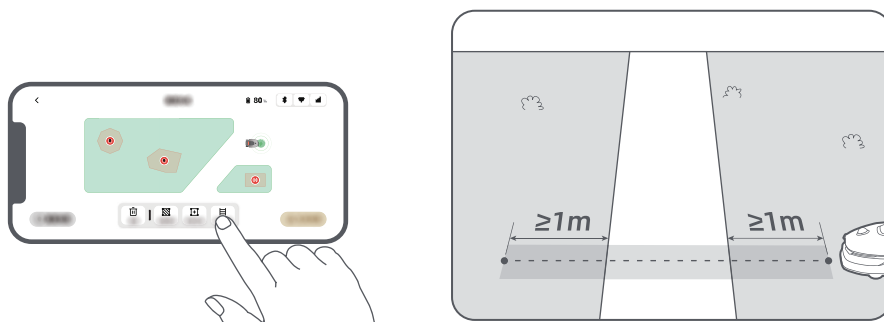
**Uwaga:** Jeżeli przez twój trawnik przechodzą ścieżki wyższe niż 4 cm, umieść na nich przedmiot z pochyłą powierzchnią o wysokości równej wysokości ścieżki (taki jak pomost).



### • Aby połączyć dwie osobne strefy działania

Jeżeli nowa strefa/nowe strefy i strefa pierwotna zachodzą na siebie, zostaną automatycznie scalone. W przypadku osobnych stref, wygeneruj ścieżki, aby je połączyć. W innym przypadku, będą dostępne dla A1 Pro. Aby wygenerować ścieżkę, tapnij „Ścieżka” i ręcznie steruj A1 Pro.

**Uwaga:** Upewnij się, że początek i koniec ścieżki znajdują się w strefie działania. Zachowaj co najmniej 1 m odległości między początkiem/końcem ścieżki a granicą.

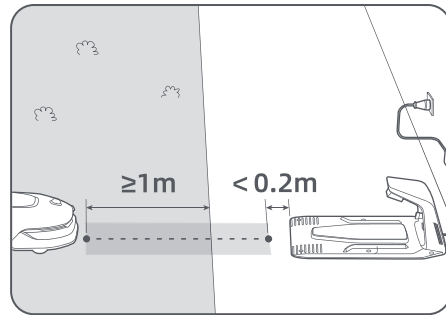
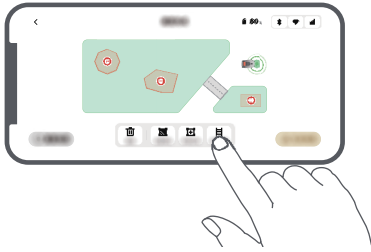


### • Aby połączyć strefę działania i stację ładowania

Jeżeli stacja ładowania znajduje się poza strefą działania, aby połączyć ją ze strefą działania, należy wygenerować ścieżkę. Aby wygenerować ścieżkę, która pozwoli robotowi wrócić do stacji, tapnij „Ścieżka” i zdalnie steruj A1 Pro.

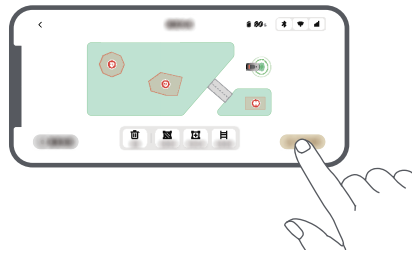
**Uwaga:** Generując ścieżkę, upewnij się, że jeden koniec ścieżki nakłada się na strefę działania co najmniej o 1 metr ( $\geq 1$  m), a drugi koniec jest mniej niż 0,2 metra ( $< 0,2$  m) przed stacją.

**⚠ Uwaga!:** Tworząc ścieżki, aby połączyć strefę działania i stację ładowania, nie dokuj zdalnie A1 Pro w stacji ładowania. W przeciwnym wypadku LiDAR może zostać zablokowany, a mapowanie nie powieść się.



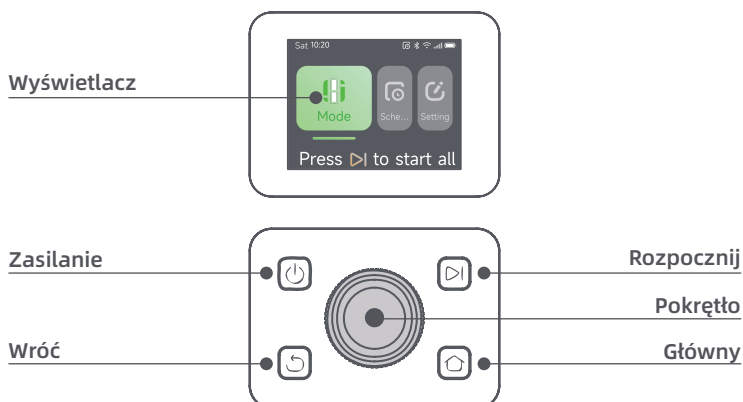
## 6.5 Ukończ mapę

Po wygenerowaniu stref działania, ścieżek i stref wyłączonych, tapnij „Ukończ mapę”. Po ukończeniu mapy, A1 Pro powinien znajdować się w jej obrębie. W przeciwnym wypadku pojawi się powiadomienie, że powinieneś ręcznie skierować go z powrotem.







## 7 Sposób działania

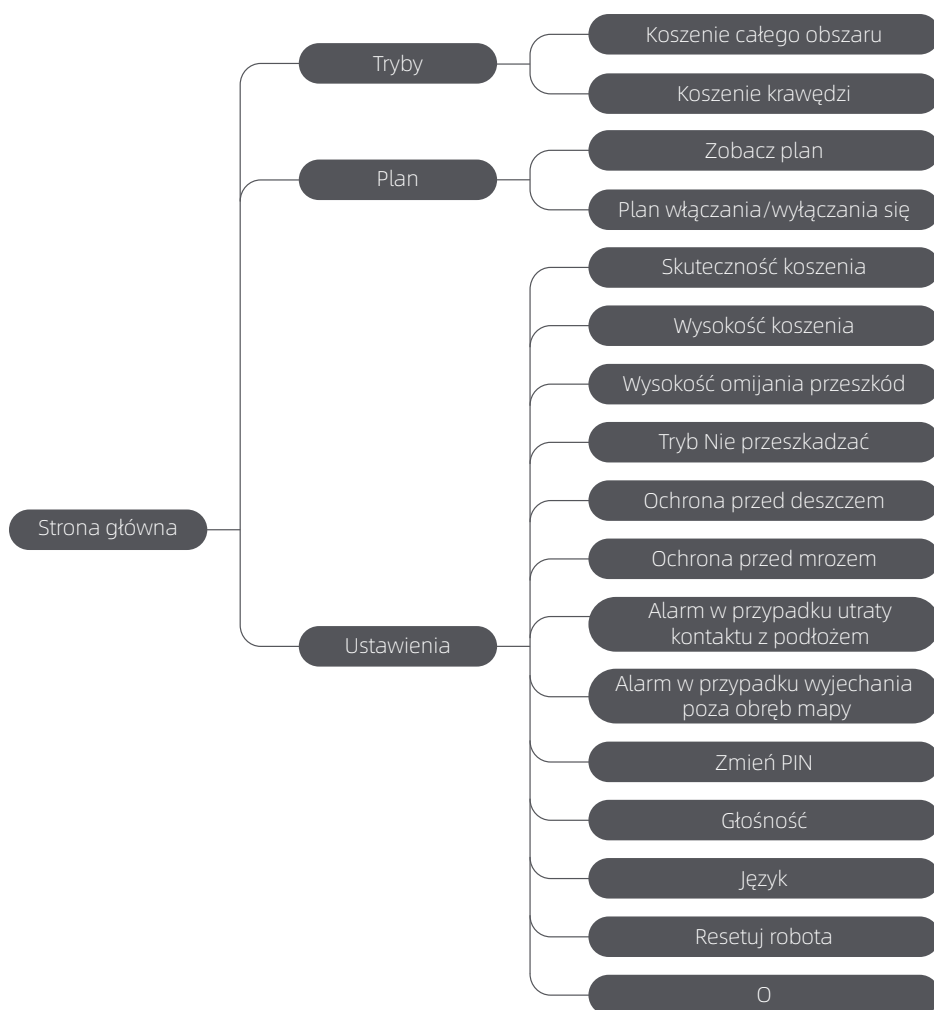
### 7.1 Zapoznaj się z panelem sterowania



Ikona	Status
	Poziom baterii (Pokazuje obecny poziom baterii.)
	Ładowanie (A1 Pro bez problemów dokuje w stacji ładowania.)
	Bluetooth (A1 Pro jest połączony z aplikacją przez Bluetooth.)
	Wi-Fi (A1 Pro jest połączony z aplikacją przez Wi-Fi.)
	Usługa łączenia się z Internetem (Usługa łączenia się z Internetem aktywna.)
	Plan (Zaplanowano na dzisiaj zadanie, ale nie zostało jeszcze rozpoczęte.)

Przycisk	Fonction
Zasilanie 	Upewnij się, że A1 Pro znajduje się poza stacją ładowania. Przyciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć robota.
Rozpocznij 	Aby rozpocząć koszenie, naciśnij przycisk <b>Rozpocznij</b> i w ciągu 5 sekund zamknij pokrywę. Zadanie zostanie anulowane, jeżeli pokrywa nie zostanie zamknięta w ciągu 5 sekund.
Główny 	Aby skierować A1 Pro z powrotem do stacji na ładowanie baterii, naciśnij przycisk <b>Główny</b> i zamknij pokrywę w ciągu 5 sekund. Zadanie zostanie anulowane, jeżeli pokrywa nie zostanie zamknięta w ciągu 5 sekund.
Wróć 	Naciśnij przycisk <b>Wróć</b> , aby przejść na poprzednią stronę.
Pokrętło	Naciśnij pokrętło, aby potwierdzić wybór w menu.
	Przyciśnij i przytrzymaj pokrętło przez 3 sekundy, aby wprowadzić A1 Pro w tryb parowania Bluetooth.
	Aby poruszać się w menu, obracaj pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara/ przeciwnie do niego.
Rozpocznij + Wróć	Przyciśnij i przytrzymaj przyciski <b>Rozpocznij</b> i <b>Wróć</b> naraz przez 3 sekundy, aby zresetować A1 Pro do ustawień fabrycznych. Kod PIN nie zostanie skasowany.
Główny + Wróć	Aby otworzyć zakładkę Informacje o urządzeniu, przyciśnij i przytrzymaj przycisk <b>Główny</b> i przycisk <b>Wróć</b> naraz przez 3 sekundy. Zakładka Informacje o urządzeniu zniknie po 5 sekundach.
Pokrętło + Wróć	Aby zresetować kod PIN, przyciśnij i przytrzymaj <b>pokrętło</b> i przycisk <b>Wróć</b> przez 3 sekundy naraz.
Stop	Naciśnij przycisk <b>Stop</b> , aby otworzyć pokrywę panelu sterowania i zatrzymać A1 Pro. Aby wznowić działanie A1 Pro, należy wprowadzić kod PIN na panelu kontrolnym.

## Przegląd organizacji menu



\* W zależności od wersji oprogramowania, może ulec aktualizacji.

## 7.2 Rozpocznij pierwsze koszenie

Wskazówki przed koszeniem:

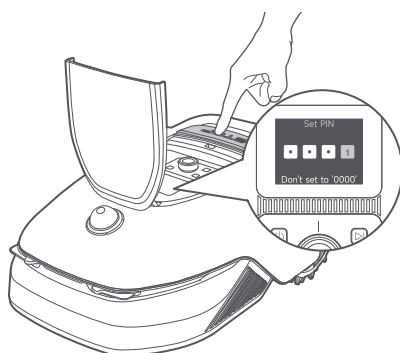
- Użyj konwencjonalnej kosiarki, aby skrócić trawę do wysokości nie większej niż 10 cm.
- Usuń z trawnika przeszkody, takie jak gruz, liście, sterty przedmiotów, zabawki. Upewnij się, że podczas koszenia na trawniku nie przebywają dzieci i zwierzęta.
- Wyrównaj nierówności trawnika.
- Z wyprzedzeniem ustaw w aplikacji preferencje koszenia (takie jak skuteczność koszenia, wysokość koszenia czy kierunek koszenia).



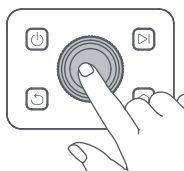
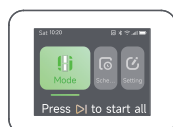
Naciśnij przycisk Rozpocznij na panelu sterowania i zamknij pokrywę górną w ciągu 5 sekund. A1 Pro opuści stację ładowania i rozpocznie koszenie. Aby rozpocząć koszenie, możesz także tapnąć „Rozpocznij” w aplikacji.

• **Rozpocznij za pomocą panelu kontrolnego**

1. Naciśnij przycisk Stop, aby otworzyć pokrywę i wprowadzić kod PIN.



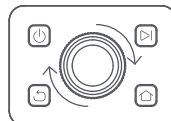
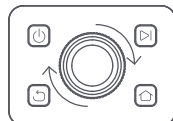
2. Wybierz „Tryby” na wyświetlaczu i przyciśnij pokrętko.



3. Obróć pokrętko, aby wybrać tryb koszenia.

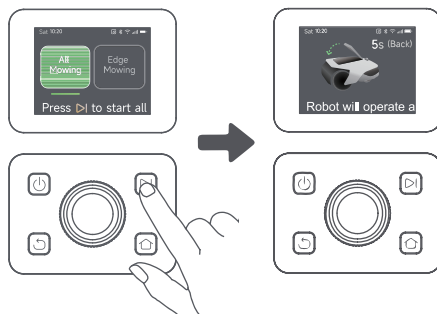


OR





4. Naciśnij przycisk Rozpocznij i zamknij pokrywę górną w ciągu 5 sekund. A1 Pro rozpocznie koszenie.



## • Rozpocznij w aplikacji

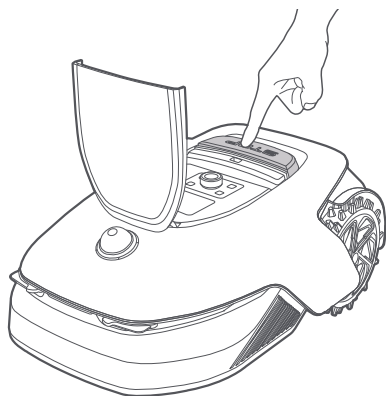
1. Otwórz aplikację.
2. Wybierz tryb koszenia i tapnij „Rozpocznij” , aby rozpocząć.



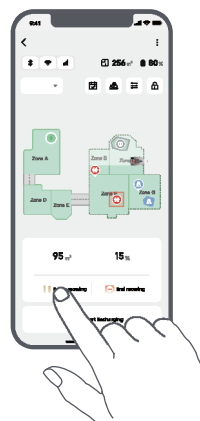
## 7.3 Wstrzymaj

Aby wstrzymać obecne zadanie, naciśnij przycisk Stop na A1 Pro lub tapnij „Wstrzymaj” w aplikacji.

**Uwaga:** Po naciśnięciu przycisku Stop, A1 Pro zostanie zablokowany i uruchomienie go za pomocą aplikacji nie będzie możliwe. Aby wznowić koszenie, najpierw wprowadź kod PIN na panelu sterowania.

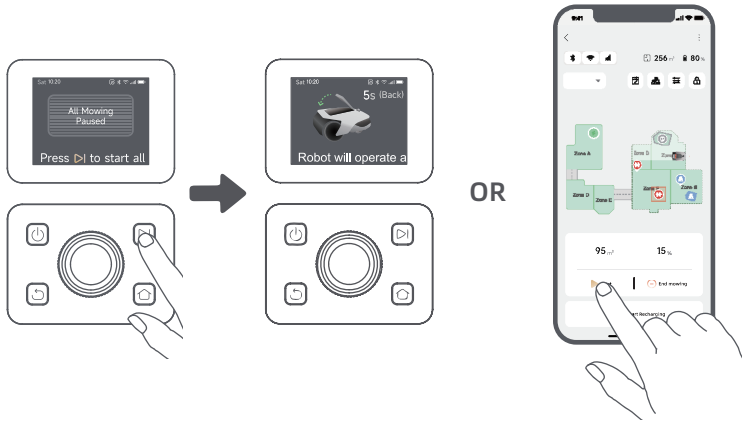


OR



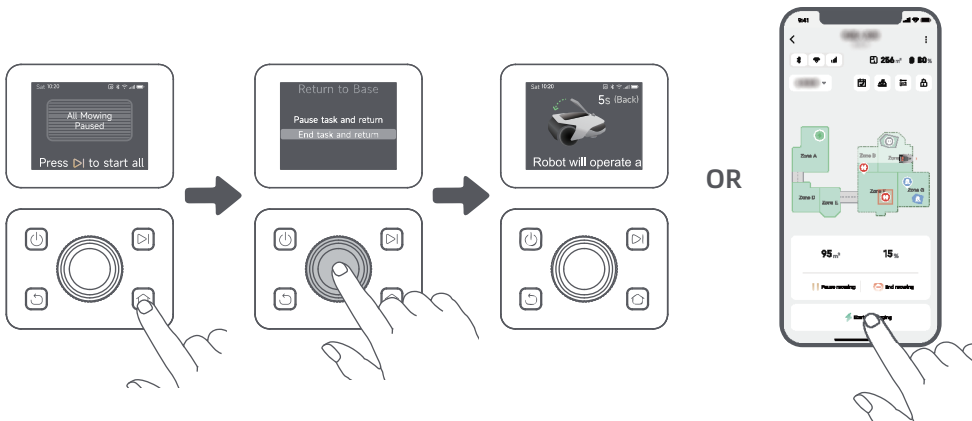
## 7.4 Wznów

Aby wznowić zadanie, gdy A1 Pro jest w stanie wstrzymania, naciśnij przycisk Rozpocznij na A1 Pro i zamknij pokrywę w ciągu 5 sekund. A1 Pro wznowi poprzednie zadanie. Aby wznowić zadanie, możesz również tapnąć „Kontynuuj” w aplikacji.



## 7.5 Wróć do stacji ładowania

Aby zatrzymać zadanie i skierować A1 Pro z powrotem do stacji ładowania, potwierdź kod PIN na panelu sterowania i naciśnij przycisk główny. Aby zakończyć zadanie, potwierdź i zamknij pokrywę w ciągu 5 sekund. A1 Pro automatycznie powróci do stacji ładowania naładować baterię. Aby skierować A1 Pro z powrotem do stacji ładowania, możesz również tapnąć „Wróć do stacji” w aplikacji.



# 8 Aplikacja Dreamehome

## Aplikacja, która daje Ci więcej możliwości

Dreamehome to coś znacznie więcej, niż program do zdalnego sterowania robotem. W aplikacji możesz robić wiele rzeczy: wprowadzać zdalnie ustawienia, eksperymentować z różnymi trybami koszenia, swobodnie edytować mapę i plan koszenia. Co więcej, w aplikacji możesz bezpośrednio oglądać trójwymiarową mapę swojego trawnika.

## 8.1 Tryby koszenia

A1 Pro oferuje różne tryby koszenia. Możesz przełączać między trybami koszenia w aplikacji.



## 8.2 Plan

Po ukończeniu pierwszej mapy, A1 Pro automatycznie generuje dwutygodniowe plany koszenia dostosowane do wielkości trawnika: „Plan wiosenno-letni” i „Plan jesienno-zimowy”. Możesz tapnąć „Plan” w aplikacji, aby wprowadzić szczegółowe ustawienia planu. Gdy funkcja planu jest włączona, jeśli chodzi o codzienne koszenie, możesz w pełni zdać się na A1 Pro. Jedyne, co musisz robić, to regularnie dbać o właściwą konserwację A1 Pro.

**Uwaga:** Jeżeli obawiasz się, że podczas autonomicznego działania w pewnych godzinach A1 Pro może zakłócać spokój sąsiadów, możesz przejść do zakładki Ustawienia > Tryb Nie przeszkadzać i ustawić czas trybu Nie przeszkadzać w aplikacji.



## 8.3 Blokada Child Lock

Jeżeli obawiasz się, że A1 Pro mogą próbować uruchomić dzieci, możesz włączyć funkcję „Blokada Child Lock” w aplikacji. Jeżeli ta funkcja jest włączona, A1 Pro zostanie zablokowany, jeżeli nie wykona żadnego zadania w ciągu 5 minut przy otwartej pokrywce.



## 8.4 Ochrona przed deszczem

Jeżeli obawiasz się, że na koszenie mogą wywrzeć negatywny wpływ niekorzystne warunki pogodowe, możesz włączyć funkcję „Ochrona przed deszczem” w „Ustawieniach” na panelu sterowania lub w aplikacji. Gdy ta funkcja jest aktywna, A1 Pro automatycznie przerywa koszenie i wraca do stacji ładowania, gdy pada deszcz. Możesz ustawić czas ochrony przed deszczem w aplikacji.



## 8.5 Ochrona przed mrozem

Przy temperaturze poniżej 6 °C, koszenie spowoduje trwałe uszkodzenia trawnika. Z przyczyn technicznych, A1 Pro nie będzie w stanie naładować baterii. Możesz włączyć „Ochronę przed mrozem” w „Ustawieniach” na panelu sterowania lub w aplikacji. Ta funkcja umożliwia A1 Pro automatyczne wstrzymanie koszenia i zainicjowanie powrotu do stacji ładowania, gdy temperatura otoczenia spadnie do poziomu  $\leq 6$  °C. Robot automatycznie wznowi koszenie, jeżeli temperatura wzrośnie do poziomu powyżej 11 °C.



## 8.6 Alarm w przypadku utraty kontaktu z podłożem

Jeżeli ta funkcja jest włączona, A1 Pro zostanie zablokowany i alarm włączy się natychmiast w przypadku utraty kontaktu z podłożem.



## 8.7 Alarm w przypadku wyjechania poza obręb mapy

Jeżeli ta funkcja jest włączona, A1 Pro zostanie zablokowany i alarm włączy się natychmiast po wyjechaniu poza obręb mapy. (Włączenie tej funkcji wymaga założenia modułu do łączenia się z Internetem.)



## 8.8 Lokalizacja w czasie rzeczywistym

Dzięki modułowi do łączenia się z Internetem, możesz zobaczyć obecną lokalizację A1 Pro w Mapach Google.



**Uwaga:** Zespół techniczny Dreame będzie prowadził zdalne aktualizacje i przeglądy oprogramowania firmowego i aplikacji. Aby upewnić się, że posiadasz najnowszą wersję aplikacji i oprogramowania firmowego i cieszyć się największą ilością funkcji, regularnie sprawdzaj notyfikacje lub włącz funkcję Automatycznie pobieraj aktualizacje.

# 9 Konserwacja

Aby zapewnić sobie najlepsze działanie i największą żywotność A1 Pro, czyść robota regularnie i wymieniaj zużyte części zgodnie z następującym harmonogramem:

Część	Częstotliwość wymiany
Ostrza	Co 6-8 tygodni lub wcześniej
Szczotka czyszcząca	Co 12 miesięcy lub wcześniej

## 9.1 Czyszczenie

**⚠ Uwaga!:** Przed czyszczeniem, wyłącz A1 Pro i odłącz stację ładowania od gniazdka.

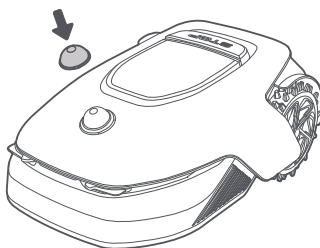
**⚠ Uwaga!:** Przed odwróceniem A1 Pro, upewnij się, że pokrywa lidar jest założona, aby uniknąć uszkodzenia lidar.

### • Korpus A1 Pro, Podwozie i tarcza tnąca:

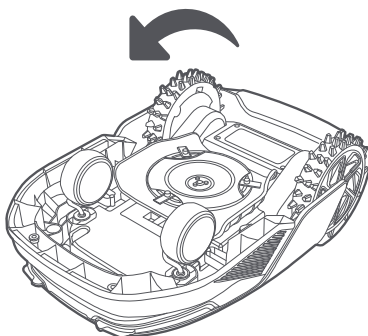
1. Wyłącz A1 Pro.



2. Załóż pokrywę lidar na lidar.



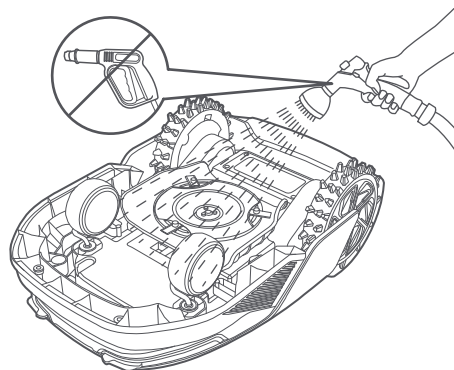
3. Odwróć A1 Pro do góry nogami.



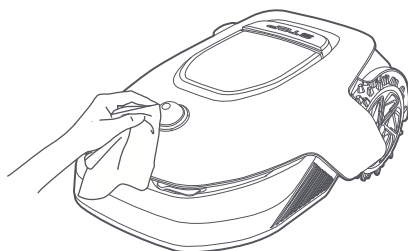
4. Wyczyścić korpus A1 Pro, tarczę tnącą i podwozie za pomocą węża.

⚠ **Uwaga!**: podczas czyszczenia podwozia, nie dotykaj ostrzy. Przed czyszczeniem załóż rękawice.

⚠ **Uwaga!**: Nie używaj do mycia myjki wysokociśnieniowej. Nie używaj detergentów.

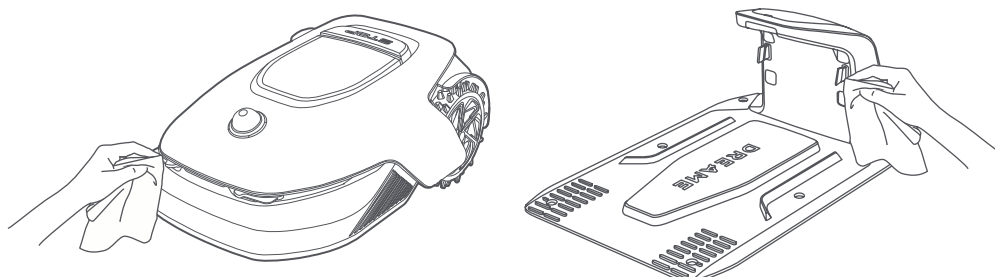


5. Użyj niestrzępiącej się szmatki, aby starannie wyczyścić czujnik LiDAR.



• **Styki ładowania:**

Czyść styki ładowania A1 Pro i stacji ładowania czystą ściereczką. Po czyszczeniu upewnij się, że styki ładowania są suche.



## 9.2 Wymiana części

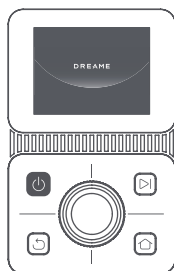
### • Wymiana ostrzy

Aby zachować odpowiednią ostrość ostrzy, wymieniaj je regularnie. Zaleca się wymieniać ostrza co 6-8 tygodni lub wcześniej. Używaj tylko oryginalnych ostrzy Dreame.

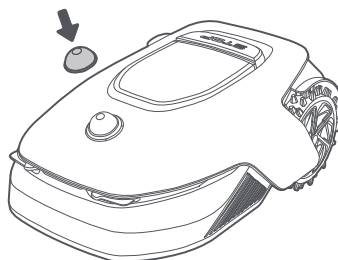
**⚠ Uwaga!:** Przed przystąpieniem do wymiany ostrzy, wyłącz A1 Pro i załóż rękawice ochronne.

**Uwaga:** Aby zapewnić stabilny system koszenia, zawsze wymieniaj wszystkie trzy ostrza naraz.

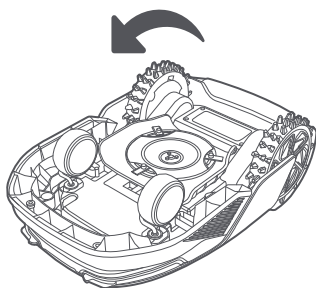
1. Wyłącz A1 Pro.



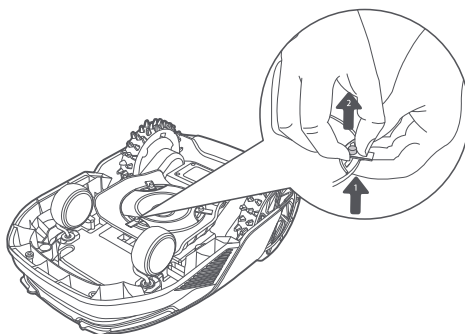
2. Upewnij się, że pokrywa lidar jest założona.



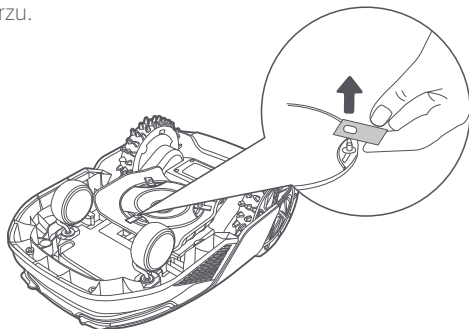
3. Umieść A1 Pro na miękkim podłożu i odwróć go do góry nogami.



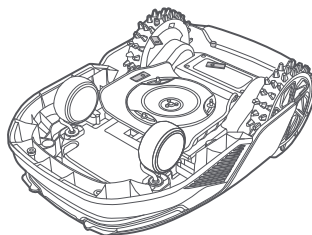
4. Usuń oprawkę naciskając przycisk pod tarczą tnącą.



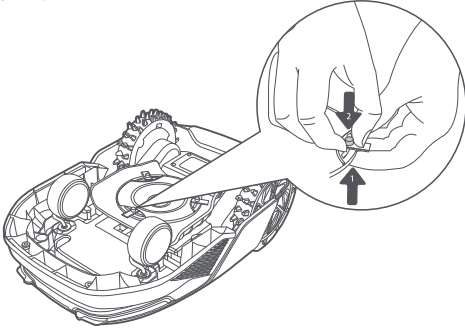
5. Usuń ostrze, wsuwając trzonek w otwór na ostrzu.



6. Usuń w ten sposób wszystkie 3 ostrza wraz z oprawkami.



7. Naciśnij przycisk pod tarczą tnącą i nasuń oprawkę na trzonek, aby umocować ostrza i oprawki.

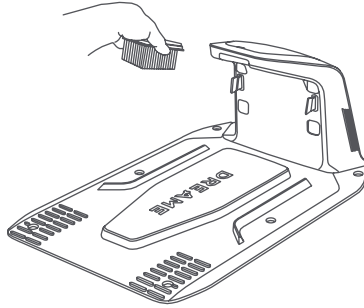


8. Upewnij się, że ostrza swobodnie się obracają.

#### • Wymiana szczotki czyszczącej

Gdy szczotka czyszcząca lidarów się zużyje, jej włosie może się strzępić i ulegać deterioracji, co z kolei może negatywnie wpłynąć na jakość czyszczenia. Aby zapewnić sobie najlepsze rezultaty czyszczenia, wymieniaj szczotkę czyszczącą regularnie. Zaleca się wymieniać szczotkę czyszczącą co 12 miesięcy lub wcześniej.

**Uwaga:** Przed wymianą szczotki czyszczącej, upewnij się, że stacja ładowania jest odłączona od prądu.





## 10 Bateria

Aby zapewnić sobie najdłuższą żywotność baterii, ładuj A1 Pro co 6 miesięcy. Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń baterii spowodowanych jej całkowitym rozładowaniem. Nie ładuj baterii, gdy temperatura otoczenia jest wyższa niż 45° C lub niższa niż 6° C. Temperatura przechowywania długoterminowego dla baterii powinna wynosić pomiędzy -10° C a 35° C. Aby zminimalizować ryzyko uszkodzeń, zaleca się przechowywać baterię w temperaturze między 0° C a 25° C.

**Uwaga:** Żywotność baterii A1 Pro zależy od częstotliwości używania i długości działania. Jeżeli bateria jest uszkodzona i nie może zostać naładowana, nie wyrzucaj jej wraz ze zwykłymi śmieciami. Przestrzegaj przepisów dotyczących recyklingu.

### Tryb ładowania przy niskim poziomie baterii:

Jeżeli tryb ładowania przy niskim poziomie baterii jest włączony, funkcje niezwiązane z ładowaniem zostaną wyłączone. (Wyświetlacz i sieć również zostaną wyłączone).

- Aby włączyć tryb ładowania przy niskim poziomie baterii, przyciśnij i przytrzymaj przycisk Rozpocznij i przycisk Główny; trzymając je, szybko naciśnij 5 razy przycisk Wróć. Usłyszysz powiadomienie: tryb ładowania przy niskim poziomie baterii włączony.
- Aby wyłączyć tryb ładowania przy niskim poziomie baterii, uruchom ponownie A1 Pro lub naciśnij przycisk zasilania szybko 5 razy.

## 11 Przechowywanie w okresie zimowym

### • A1 Pro

#### 1. Naładuj baterię do pełna i wyłącz A1 Pro.

2. Zanim odłożysz A1 Pro na zimę, wyczyść go dokładnie.
3. Załóż pokrywę ochronną LiDARu.
4. A1 Pro powinien być przechowywany w suchym miejscu, w temperaturze powyżej 0° C.

#### • Stacja ładowania

Odłącz stację ładowania od prądu i umieść ją w suchym i chłodnym miejscu, bez bezpośredniego działania promieni słonecznych.

**Uwaga:** Jeżeli nie używałeś A1 Pro od długiego czasu, przeprowadź ponowne mapowanie ogrodu. Znaczące zmiany w otoczeniu mogą spowodować błędy ustalania lokalizacji.

## 12 Transport

W przypadkach przewożenia A1 Pro na długich dystansach, zaleca się wykorzystanie oryginalnego opakowania celem zapewnienia najlepszej ochrony produktu. Załóż pokrywę ochronną LiDARu.

**⚠ Uwaga!:** Wyłącz A1 Pro przed transportem.

**⚠ Uwaga!:** Podnoś robota chwytając za tył. Trzymaj ostrza z dala od siebie.

## 13 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
A1 Pro nie jest połączony z aplikacją.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A1 Pro znajduje się poza sygnałem WiFi lub zasięgiem Bluetooth.</li> <li>2. A1 Pro jest wyłączony lub ponownie się uruchamia.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy A1 Pro zakończył proces włączania.</li> <li>2. Sprawdź, czy ruter działa poprawnie.</li> <li>3. Przybliż się do A1 Pro, aby nawiązać połączenie Bluetooth.</li> </ol>
A1 Pro utracił kontakt z podłożem.	Koło nie dotyka ziemi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Połóż A1 Pro z powrotem na równej powierzchni.</li> <li>2. Potwierdź kodem PIN.</li> <li>3. A1 Pro nie potrafi pokonać przeszkód wyższych niż 4 cm. Upewnij się, że grunt na obszarze działania A1 Pro jest równy.</li> </ol>
A1 Pro jest przechylony.	Przechył robota jest większy niż 37°.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Połóż A1 Pro z powrotem na równej powierzchni.</li> <li>2. Potwierdź kodem PIN.</li> <li>3. A1 Pro nie potrafi wjeżdżać po zboczach o stopniu nachylenia większym niż 45% (24°).</li> </ol>
A1 Pro jest unieruchomiony.	A1 Pro jest unieruchomiony i nie może się wydostać.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usuń przeszkody znajdujące się w pobliżu i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Ręcznie przenieś A1 Pro na płaskie i otwarte miejsce w obrębie mapy i spróbuj rozpocząć zadanie ponownie. Jeżeli problem będzie się powtarzał, spróbuj ponownie po tym, jak A1 Pro wróci do stacji ładowania.</li> <li>3. Sprawdź, czy w podłożu są dziury. Wypełnij nierówności podłoża przed koszeniem, aby uchronić A1 Pro przed unieruchomieniem.</li> <li>4. Sprawdź, czy trawa w pobliżu jest wyższa niż 10 cm. Możesz regulować wysokość omijania przeszkód bądź skosić trawnik przy użyciu konwencjonalnej kosiarki, aby uchronić A1 Pro przed unieruchomieniem.</li> <li>5. Jeżeli w danej lokalizacji robot często zostaje unieruchomiony, możesz ustawić w niej strefę wyłączoną.</li> </ol>
Błąd lewego/prawego tylnego koła.	Koło nie może się obracać lub zachodzi problem z napędem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść tylne koła i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Jeżeli ten błąd będzie nadal występował, spróbuj zrestartować robota.</li> <li>3. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Tarcza tnąca nie może się obracać.	Tarcza tnąca nie może się obracać lub zachodzi problem z napędem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść tarczę tnącą i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Sprawdź, czy trawa w pobliżu jest wyższa niż 10 cm. Aby uchronić tarczę tnącą przed zablokowaniem się w trawie, możesz wstępnie skosić trawnik przy użyciu konwencjonalnej kosiarki.</li> <li>3. Sprawdź, czy pod tarczą tnącą znajduje się woda. Jeżeli tak, przenieś robota w suche miejsce i spróbuj ponownie.</li> <li>4. Jeżeli ten błąd będzie nadal występował, spróbuj zrestartować robota.</li> <li>5. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
Błąd zderzaka.	Czujnik przedniego zderzaka często się włącza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy A1 Pro nie został gdzieś unieruchomiony.</li> <li>2. Delikatnie puknij w zderzak i upewnij się, że jest sprężysty.</li> <li>3. Jeżeli ten błąd będzie nadal występował, spróbuj zrestartować robota.</li> <li>4. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
Błąd ładowania.	A1 Pro jest zadokowany w stacji ładowania, ale występuje problem z przepływem prądu lub napięciem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy stacja ładowania jest poprawnie podłączona do prądu.</li> <li>2. Sprawdź, czy styki ładowania na A1 Pro i stacja ładowania są czyste.</li> <li>3. Po zakończeniu sprawdzania, spróbuj ponownie zadokować A1 Pro w stacji ładowania.</li> <li>4. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
Zbyt wysoka temperatura baterii.	Temperatura baterii $\geq 60^{\circ}\text{C}$ .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Używaj A1 Pro tylko w miejscach, w których temperatura nie przekracza poziomu <math>40^{\circ}\text{C}</math>. Możesz poczekać, aż temperatura spadnie automatycznie.</li> <li>2. Możesz wyłączyć A1 Pro i spróbować uruchomić go ponownie za chwilę.</li> <li>3. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
Lidar jest zablokowany.	Lidar jest zablokowany (być może pokrywa lidar nie została zdjęta).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zdejmij pokrywę lidar i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Jeżeli lidar na górze robota jest bardzo brudny, wyczyść go przy użyciu niestrzępiącej się szmatki i spróbuj ponownie.</li> </ol>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd LiDARa.	LiDAR jest bardzo brudny lub wystąpił błąd czujnika.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy lidar jest brudny. Wyczyść go, jeżeli to konieczne i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Jeżeli ten błąd będzie nadal występował, spróbuj zrestartować robota.</li> <li>3. Jeżeli nie udało się rozwiązać problemu, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
A1 Pro stracił orientację.	Ustalanie lokalizacji przerwane.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy lidar na górze A1 Pro jest brudny. Brud negatywnie wpłynie na ustalanie lokalizacji.</li> <li>2. Ręcznie przenieś A1 Pro na otwarte miejsce w obrębie mapy i spróbuj rozpocząć zadanie ponownie.</li> <li>3. Jeżeli nie uda się przywrócić ustalania lokalizacji, zdalnie skieruj robota do stacji za pośrednictwem aplikacji i rozpocznij koszenie.</li> </ol>
Błąd czujnika.	Błąd czujnika.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uruchom ponownie A1 Pro i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Jeżeli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
A1 Pro znajduje się w strefie wyłączonej.	A1 Pro znajduje się w strefie wyłączonej.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ręcznie przenieś robota ze strefy wyłączonych i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Zdalnie kontroluj robota przez aplikację, aby przenieść go ze strefy wyłączonej i spróbuj ponownie.</li> </ol>
A1 Pro znajduje się poza obrębem mapy.	A1 Pro znajduje się poza obrębem mapy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ręcznie przenieś robota na obszar mapy i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Zdalnie, za pomocą aplikacji przywróć robota na obszar mapy i spróbuj ponownie.</li> </ol>
Zatrzymanie awaryjne aktywowane.	Przycisk Stop na A1 Pro jest wciśnięty.	Wprowadź kod PIN na A1 Pro, aby zdezaktywować zatrzymanie awaryjne.
Niski poziom baterii. A1 Pro wyłączy się niedługo.	Poziom baterii wynosi $\leq 10\%$ .	Zadokuj A1 Pro w stacji, aby naładować baterię.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
A1 Pro znajduje się poza obrębem mapy. Zachodzi ryzyko kradzieży.	A1 Pro znajduje się poza obrębem mapy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zweryfikuj kodem PIN.</li> <li>Możesz wyłączyć Alarm w przypadku wyjechania poza obręb mapy w aplikacji (Ustawienia).</li> </ol>
Powrót do stacji zakończony niepowodzeniem.	Wracając do stacji ładowania, A1 Pro nie może jej odnaleźć.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy A1 Pro nie blokują jakieś przeszkody. Po ich usunięciu spróbuj ponownie.</li> <li>Zdalnie skieruj A1 Pro z powrotem do stacji ładowania za pośrednictwem aplikacji.</li> </ol>
Dokowanie w stacji ładowania zakończone niepowodzeniem.	A1 Pro znajduje stację ładowania, ale nie potrafi się zadokować.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy odblaskowe warstwy na stacji nie są brudne bądź zablokowane.</li> <li>Sprawdź, czy naprzeciw stacji nie znajdują się przeszkody.</li> <li>Sprawdź, czy stacja nie zmieniła położenia.</li> <li>Sprawdź, czy płyta podstawowa jest pokryta grubym błotem.</li> <li>Sprawdź, czy stacja ma zasilanie.</li> <li>Pomóż robotowi zadokować na stacji za pomocą pilota lub manualnie.</li> </ol>
Ustalanie lokalizacji zakończone niepowodzeniem.	Ustalanie lokalizacji jest niemożliwe, gdy A1 Pro próbuje rozpocząć zadanie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy lidar nie jest zablokowany. Ręcznie przenieś robota na płaskie i otwarte miejsce w obrębie mapy i spróbuj rozpocząć zadanie ponownie.</li> <li>Jeżeli problem będzie się powtarzał, spróbuj ponownie, gdy robot znajdzie się w stacji.</li> </ol>
Wysoka temperatura baterii.	Temperatura baterii wynosi $\geq 45^{\circ}\text{C}$ .	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ładowanie może zakończyć się niepowodzeniem, jeżeli temperatura baterii wynosi więcej niż <math>45^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>Używaj A1 Pro tylko w miejscach, w których temperatura nie przekracza poziomu <math>40^{\circ}\text{C}</math>.</li> </ol>
Niska temperatura baterii.	Temperatura baterii wynosi $\leq 6^{\circ}\text{C}$ .	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ładowanie może zakończyć się niepowodzeniem, jeżeli temperatura baterii wynosi mniej niż <math>6^{\circ}\text{C}</math>.</li> <li>Używaj A1 Pro tylko w miejscach, w których temperatura wynosi więcej niż <math>6^{\circ}\text{C}</math>.</li> </ol>
Tarcza tnąca nie porusza się do góry ani do dołu.	Tarcza tnąca nie porusza się do góry ani do dołu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść tarczę tnącą i spróbuj ponownie.</li> <li>Jeżeli ten błąd będzie nadal występował, spróbuj zrestartować robota.</li> <li>Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z obsługą klienta.</li> </ol>
Niewystarczająca przestrzeń do skrętu przed stacją.	Niewystarczająca przestrzeń do skrętu przed stacją.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeśli stacja jest umieszczona na krawędzi mapy lub wewnątrz niej, upewnij się, że istnieje co najmniej 1 m wolnej przestrzeni między przednią częścią płyty podstawowej stacji a granicą mapy; w przeciwnym razie robot może nie być w stanie skręcić.</li> <li>Przenieś stację lub zmień mapę w Edycja mapy.</li> </ol>

## 14 Specyfikacja

<b>Informacje podstawowe</b>	Nazwa produktu	Robot koszący Dreame
	Marka	Dreame
	Wymiary	643 × 436.5 × 261 mm
	Waga (łącznie z baterią)	12 kg
<b>Koszenie</b>	Zalecana wydajność pracy	2000 m <sup>2</sup>
	Skuteczność koszenia	Standardowa: 120 m <sup>2</sup> (0.03 acre)/h Wysoka: 200 m <sup>2</sup> (0.05 acre)/h
	Wysokość koszenia	30~70 mm
	Szerokość koszenia	22 cm
	Czas ładowania <sup>[1]</sup>	65 min
<b>Emisja dźwięku</b>	Poziom mocy akustycznej LWA	64 dB(A)
	Niepewności pomiarowe KWA	3 dB(A)
	Wysokość ciśnienia akustycznego LpA	56 dB(A)
	Niepewności pomiarowe KpA	3 dB(A)
<b>Stan gotowości do użycia</b>	Temperatura działania	0~50° C Zalecana: 10~35° C
	Temperatura przechowywania długoterminowego	-10~35° C Zalecana: 0~25° C
	Klasyfikacja IP	Kosiarka: IPX6 Stacja ładowania: IPX4 Źródło zasilania: IP67
	Maksymalny stopień nachylenia obszaru koszenia	45% (24°)
<b>Łączność</b>	Zakres częstotliwości Bluetooth	2400,0–2483,5 MHz
	Wi-Fi	Wi-Fi 2.4 GHz (2400–2483.5M)
	Maksymalna Moc RF	802.11b:16±2dBm(@11Mbps) 802.11g:14±2dBm(@54Mbps) 802.11n:13±2dBm(@HT20,HT40) Bluetooth: 7.49dBm
	Usługa łącza (opcjonalnie) <sup>[2]</sup>	LTE-FDD: B1/3/7/8/20/28A LTE-TDD: B38/40/41
	GNSS (opcjonalnie) <sup>[3]</sup>	GPS/GLONASS/BDS/Galileo/QZSS

<b>Napęd silnika</b>	Prędkość podczas sterowania zdalnego	0.45 m/s
	Prędkość podczas koszenia	Standardowa: 0.35 m/s Wysoka: 0.6 m/s
<b>Napęd koszenia</b>	Prędkość	2200 obr./min.
<b>Bateria (kosiarka)</b>	Typ baterii	Bateria litowo-jonowa
	Pojemność znamionowa	5000 mAh
	Napięcie znamionowe	18 V
<b>Źródło zasilania</b>	Napięcie wejściowe	100~240 V
	Napięcie wyjściowe	20 V
	Prąd wyjściowy	3 A
<b>Stacja ładowania</b>	Napięcie wejściowe	20 V
	Napięcie wyjściowe	20 V
	Prąd wejściowy	3 A
	Prąd wyjściowy	3 A

[1] Czas ładowania ma zastosowanie, gdy A1 Pro automatycznie powraca do stacji ładowania przy niskim poziomie baterii.

[2] Wymagana instalacja modułu łącza.

[3] Wymagana instalacja modułu łącza.

**Uwaga:** ze względu na to, że nieustannie pracujemy nad udoskonaleniem naszego produktu, jego specyfikacja może ulec zmianie. Aby uzyskać najnowsze informacje, odwiedź naszą stronę internetową: [global.dreametech.com](http://global.dreametech.com).

## UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Robot koszący Dreame A1 Pro jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://files.innpro.pl/dreame>

Adres producenta: No. 1-1-2112, Financial and Trade Center South Zone, 6975 Asia Road, Tianjin Pilot Free Trade Zone (Dongjiang Bonded Port Zone), Tianjin 300461, Chiny

Częstotliwość radiowa: Bluetooth 2400,0-2483,5 MHz. Wi-Fi 2.4 G: 2400-2483.5MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: <20dBm

### Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

**CE** Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Importer: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.  
ul. Rudzka 65c  
44-200 Rybnik, Polska  
tel. +48 533 234 303  
[hurt@innpro.pl](mailto:hurt@innpro.pl)  
[www.innpro.pl](http://www.innpro.pl)

Przedstawiciel w UE

Nazwa: DREAME TECHNOLOGY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Adres: Koszykowa 61 00-667 Warszawa

e-mail: [dreamesupport@dreame.tech](mailto:dreamesupport@dreame.tech)



## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **1. Bezpieczeństwo dzieci i zwierząt:**

- Produkty takie jak roboty koszące i moduły zamiatające nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzeń podczas ich pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Akcesoria, takie jak noże do robotów koszących, powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ostre krawędzie.

#### **2. Bezpieczeństwo elektryczne:**

- **Akumulatory, klimatyzatory przenośne oraz mikroinwertery** należy używać zgodnie z instrukcją obsługi. Podłączaj je wyłącznie do gniazd i złączy zgodnych ze specyfikacją techniczną producenta.
- Unikaj kontaktu elektrycznych części urządzeń z wodą, chyba że są one oznaczone jako wodoodporne.
- Nie używaj uszkodzonych kabli, złączy ani akumulatorów. W przypadku zauważenia uszkodzeń natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z serwisem.

#### **3. Wodoodporność i ochrona przed wilgocią:**

- Produkty oznaczone jako wodoodporne należy używać zgodnie z ich specyfikacją. Nie zanurzaj ich głęboko ani nie ekspozuj na działanie wody przez długi czas, jeśli producent tego nie zaleca.
- Akumulatory i mikroinwertery powinny być zabezpieczone przed wilgocią, chyba że posiadają odpowiednią klasę ochrony (np. IP65/IP67).

#### **4. Bezpieczeństwo pracy urządzeń automatycznych:**

- **Roboty koszące i akcesoria do nich** powinny być używane na terenie wolnym od przeszkód, kamieni, kabli i innych przedmiotów, które mogą zakłócić pracę lub spowodować uszkodzenia.
- Przed uruchomieniem robota koszącego upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio oznaczony, aby uniknąć kolizji z osobami lub zwierzętami.

#### **5. Bezpieczeństwo transportu i przechowywania:**

- **Walizki i torby ochronne** do urządzeń elektronicznych lub bagażu powinny być odpowiednio zamknięte i zabezpieczone, aby uniknąć uszkodzenia zawartości podczas transportu.
- Przechowuj akumulatory i urządzenia elektryczne w suchym, chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.

#### **6. Ryzyko mechaniczne:**

- Akcesoria z ostrymi elementami, takie jak **noże do robotów koszących**, mogą powodować obrażenia. Zakładaj je zgodnie z instrukcją i używaj odpowiednich rękawic ochronnych podczas wymiany.
- Upewnij się, że wszystkie ruchome elementy urządzeń są odpowiednio zamocowane przed uruchomieniem.

### **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

#### **1. Przygotowanie urządzeń do pracy:**

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby prawidłowo skonfigurować urządzenie. Sprawdź, czy wszystkie elementy są odpowiednio zamocowane.
- W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów przenośnych upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio przygotowany (usunięte przeszkody, stabilne podłoże).

#### **2. Eksploatacja urządzeń elektrycznych:**

- W przypadku **klimatyzatorów przenośnych i mikroinwerterów** używaj urządzeń w dobrze wentylowanych miejscach, aby zapobiec przegrzaniu.
- **Akumulatory i baterie** należy ładować zgodnie z zaleceniami producenta, unikając przeładowania i całkowitego rozładowania.

#### **3. Konserwacja i czyszczenie:**

- Regularnie czyść urządzenia, takie jak roboty koszące, z trawy, kurzu i innych zanieczyszczeń, aby zapewnić ich efektywne działanie.
- W przypadku akcesoriów elektronicznych używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani wody do czyszczenia elementów elektrycznych.

#### **4. Przechowywanie:**

- Urządzenia przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci, skrajnych temperatur oraz źródeł ciepła.
- **Akumulatory i baterie** przechowuj w stanie częściowego naładowania, aby wydłużyć ich żywotność.

#### **Dodatkowe środki ostrożności**

- **Ochrona środowiska:**
  - Zużyte akumulatory i urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wyrzucaj ich do zwykłych pojemników na śmieci.
  - W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, aby uniknąć wycieków oleju, płynów chłodniczych lub innych substancji.
- **Efektywność energetyczna:**
  - Korzystaj z energooszczędnych trybów pracy, jeśli są dostępne, aby zmniejszyć zużycie energii.
  - Przechowuj urządzenia w stanie gotowości do pracy (np. z naładowanym akumulatorem) w przypadku planowanych działań outdoorowych.

## Środki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź czy styki urządzenia są czyste. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru. Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.

Ładuj urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min 1m od innych obiektów.

Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.

Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp bez rekomendacji i atestu producenta. Zadbaj o swoje mienie, urządzenie wyposażone jest w ogniwa które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

### Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

### Akumulator LI-PO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

# DREAME

## DECLARATION OF CONFORMITY

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

No. 1-1-2112, Financial and Trade Center South Zone, 6975 Asia Road,

Tianjin Pilot Free Trade Zone (Dongjiang Bonded Port Zone), Tianjin 300461, P.R. China

On behalf of Dreame declare that the product

Description **Robotic Lawnmower**

Type **MLLA7210**

Function **Cutting grass**

Complies with the following Directives

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863,2014/53/EU**

Standards conform to,

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2:2019+A15:2021, EN 50636-2-107:2015+A1+A2:2020+A3: 2021,**

**EN 60335-2-29:2004+A2+A11:2018, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017+A11:2020,**

**EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 6 1000-3-3:2013+A1:2019, EN ISO 3744:2005,**

**EN300 328V2.2.2, EN 301 489-1V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2020,**

**EN 61558-1:2005+A1:2009, EN 61558-2-16:2 009+A1:2013, EN 55011:2016+A11:2020,**

**EN 303 447 V1.1.1, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020**

**Manufacturers authorized EU Representative**

**EUREP GmbH**

**Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt,Germany**

**eurep@eurep-gmbh.com**

**+49 841 8869 7744**

**Place of Issue: Suzhou**

**Date of Issue: 05/01/2024**

**Issuer's signature:**

*Bird Liu*

**Name of Issuer: Bird Liu**

**Name of Issuer: Position of the issuer:Quality Director**

Quality Director

No. 1-1-2112, Financial and Trade Center South Zone, 6975 Asia Road,

Tianjin Pilot Free Trade Zone (Dongjiang Bonded Port Zone), Tianjin 300461, P.R. China



# DREAME

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Nr 1-1-2112 , Centrum Finansowe i Handlowe Południowa Strefa , 6975 Asia Road ,  
Strefa Wolnego Handlu Tianjin ( Dongjiang Bonded Port Zone ) , Tianjin 300461 , Chiny

W imieniu Dreame deklaruje, że produkt

Opis Robot koszący

Typ MLLA7210

Funkcja Koszenie trawy

Zgadza się z następującymi Dyrektywami

2006 / 42 / EC , 2014 / 30 / UE , 2014 / 35 / UE , 2011 / 65 / UE & ( UE ) 2015 / 863, 2014 / 53 / UE

Normy zgodne z ,

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2:2019+A15:2021, EN 50636-2-107:2015+A1+A2:2020+A3: 2021,  
EN 60335-2-29:2004+A2+A11:2018, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017+A11:2020,  
EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 6 1000-3-3:2013+A1:2019, EN ISO 3744:2005,  
EN300 328V2.2.2, EN 301 489-1V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 62311:2020,  
EN 61558-1:2005+A1:2009, EN 61558-2-16:2 009+A1:2013, EN 55011:2016+A11:2020,  
EN 303 447 V1.1.1, EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020**

Upoważniony przedstawiciel producenta w UE

**EUREP GmbH**

Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Niemcy

**eurep@eurep-gmbh.com**

**+49 841 8869 7744**

Miejsce wydania: Suzhou

Data wydania: 05/01/2024

Podpis wystawcy:

Imię wystawcy: Bird Liu

Imię wystawcy: Stanowisko wystawcy: Dyrektor Jakości

Dyrektor Jakości

Nr 1-1-2112 , Centrum Finansowe i Handlowe Południowa Strefa , 6975 Asia Road ,  
Strefa Wolnego Handlu Tianjin ( Dongjiang Bonded Port Zone ) , Tianjin 300461 , Chiny

